

Other Activities – இதர நிகழ்வுகள்

1. Youth Fellowship Meeting - 1st & 3rd Sunday during the Service.
2. Women's Fellowship Meeting - 4th Sunday after the Service.
3. Men's Fellowship Meeting - 4th Sunday after the Service.
4. Sunday School - Every Sunday During the Service.
5. Mission Sunday service – 4th Sunday (No Holy Communion Service). Please bring your mission Sunday song books and Mission Sunday special offerings on this day.

AUGUST 2013						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



News Letter - August 2013

(For private circulation only)

தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்

(பூனே திருமண்டலம், வட இந்திய திருச்சபை)
19, டாக்டர் அம்பேத்கார் சாலை, பூனே - 411 001

stmtcpune@gmail.com
www.stmatthewstamilchurch.com
Sunday Service -10.30 AM

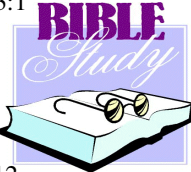


Bible Riddles - வேதாகம விடுகதைகள்

1. நான் ஒரு தீர்க்கதரிசி. வேதாகமத்தில் 35வது இடத்தில் என்னுடைய புத்தகம் இடம் பெற்றுள்ளது. 4 எழுத்து பெயருடையவன் நான். “கல்லு சுவரிலிருந்து கூப்பிடும், உத்திரம் மச்சிலிருந்து சாட்சியிடும்” என்று தீர்க்கதரிசனம் சொன்னவனும் நானே! நான் யார்?
2. ஒழுங்கில்லாமல் இருளாய் கிடந்த பூமியிலே பிரகாசத்தை கொண்டு வந்தவன் நான். தேவன் என்னை முதலாம் நாளிலே படைத்தார். தேவன் எனக்கு ‘பகல்’ என்ற பெயரை இட்டார். நான் யார் தெரியுமா?

Answers to last month Bible Quiz - கடந்த மாத வேதாகம போட்டி பதில்கள்

1. Elkoshite - Nahum 1:1
2. Flaming torches - Nahum 2:3
3. Lies and plunder - Nahum 3:1
4. Put and Libya - Nahum 3:9
5. Lebanon - Nahum 1:4
6. Cushan - Habakkuk 3:7
7. Judgment - Habakkuk 1:12
8. Shame - Habakkuk 2:16
9. The nations - Habakkuk 3:12
10. Deer - Habakkuk 3:19



Winners of last month Quiz - கடந்த மாத க்விஸ்-ல் வெற்றி பெற்றவர்கள்

1. Mrs. Angelin Charles
2. Miss. Annie Pillai
3. Mrs. Chithra Mercy
4. Mrs. Johnsy Bestus
5. Mrs. Hepzibah Christian
6. Mrs. Salma Jasmine



Answers to this month's Bible Riddles - வேதாகம விடுகதையின் பதில்கள்

1. ஆபசூக் 2: 11
2. வெளிச்சம் - ஆதியாகமம் 1:3,5

DO YOU KNOW?

There is a character in the Bible whose name means "laughter". Who is that person?

9-8:12:13:6



Editors of the Newsletter: Rev. S. John, Mr. J. Jeyaprakash & Miss. Monika Baskaran

To get a copy of this Newsletter, please log on to www.stmatthewstamilchurch.com

Mr. T. Shelton

Hon. Secretary
9890027779

Mr. Arun Immanuel

Hon. Treasurer
9850817133

Rev. S. John

Presbyter-in-charge
9405010294, 020-32301682



கர்த்தருக்குள் பிரியமானவர்களே,

இயேசு கிறிஸ்துவின் வல்லமையான பெயரில் வாழ்த்துக்கள்!

இந்த மாதத்தில், கிறிஸ்துவின் மறுபுறமான நிகழ்வினைக் குறித்து தியானிக்கின்றோம். இயேசு தன்னுடன் பேதுருவையும், யாக்கோபையும், யோவானையும் உயர்ந்த மலையின் மேல் கூட்டிச் சென்று, அவர்களுக்கு முன்பாக மருபுமனார் என வேதத்தில் வாசிக்கிறோம். இயேசுவை பின் தொடரும் சீடர்களின் வாழ்விலும் மருபுமனாகுதல் அவசியமாகிறது. “தேவனுடைய நன்மையும், பிரியமும் பரிபூரணமுமான சித்தம் இன்னதென்று பகுத்து அறியத்தக்கதாக, உங்கள் மனம் புதிதாகிறதிலே, மறுபுறமாகுங்கள்” என்று ரோமருக்கு எழுதின நிரூபத்தில் பவுல் குறிப்பிடுகின்றார். (ரோமர் 12:2)



அதுமட்டுமல்லாமல், பவுல் பிலிப்பியருக்கு எழுதின நிரூபத்தில், இவ்வாறாக மறுபுறமடைதலைக் குறித்து கூறுகிறார்: “அவர் எல்லாவற்றையும் தமக்குக் கீழ்ப்படுத்திக் கொள்ளத்தக்க தம்முடைய வல்லமையான செயலின்படியே, நம்முடைய அற்பமான சரீரத்தைத் தம்முடைய மகிமையான சரீரத்திற்கு ஒப்பாக மறுபுறப்படுத்துவார்.” (பிலிப்பியர் 3:21). எனவே, அந்த மகிமையான மறுபுறமாகும் நாளினை ஆவலோடு எதிர் நோக்கி காத்திருப்போமாக!

தேவனாகிய கர்த்தர் தாமே உங்களை தனது வேளையில் மறுபுறப்படுத்தி மகிமைப்படுத்துவாராக!

இறையரசின் பணிகளில்,

அருள்திரு. S. ஜான்,

சபை போதகர்

தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்



Mystery Answer for puzzle: JESUS

Our Church AGM is on August 11th Sunday 2013, followed by fellowship lunch. All members are requested to participate in this meeting.

நமது ஆலயத்தின் வருடாந்திர பொதுக்குழு கூட்டமானது ஆகஸ்ட் 11, ஞாயிறு அராதையின் பின்னர் நடைபெற உள்ளது. அதைத் தொடர்ந்து, ஐக்கிய விருந்து ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது. திருச்சபையினர் யாவரும் பங்கு பெறுமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறீர்கள்.



இம்மாதத்திற்கான வேதவசனம் / Verse of the Month

கர்த்தருக்குக் காத்திருக்கிறவர்களே, நீங்களெல்லாரும் திடமனதாயிருங்கள், அவர் உங்கள் இருதயத்தை ஸ்திரப்படுத்துவார். சங்கீதம் 31: 24

Be Strong and take heart, all you who hope in the Lord.

Psalm 31: 24

Sermon Topics - பிரசங்க தலைப்புகள்

DATE	TOPIC	BIBLE READING
4 th August 11 th Sunday after Pentecost	God reveals his saving purpose through the signs which he sends	Psalm 78.1-7; Isaiah 28.9-16; Acts 7.30 – 41; Luke 11.27-32.
11 th August 12 th Sunday after Pentecost	The right attitude to possessions	Psalm 49, Gen. 13.2-12; 1 Cor. 6. 1-9a, 11; Luke 12:13-21.
18 th August 13 th Sunday after Pentecost	The watchfulness that is required in the church's pastors	Psalm 125; Eze. 3.16-21; Acts. 20.17-38; Luke 12.41-48.
25 th August 14 th Sunday after Pentecost	God has called us to be free	Psalm 106.1-12, 19-27; Num. 14.1-310a; Gal. 4.8-11; Luke 13.10-17.



Birthdays Wishes! - பிறந்த நாள் வாழ்த்துக்கள்!

1 st Mr. Lucas David Aruldas	12 th Miss. Rose Mary Daniel	23 rd Mrs. Shaine Premkumar
2 nd Mr. Gideon Christian	12 th Mr. Thiyagaraj Pillai	25 th Mrs. Angel Baskar
4 th Mr. Rocky Aruldas	12 th Mr. Roshan Daniel	25 th Mrs. Chitra Mercy Andrews
6 th Mrs. Amelia John	Charles	26 th Mr. Isaac Babu
7 th Miss. Caroline Joseph	15 th Mr. Jayapaul David	27 th Mrs. Angelin Charles
8 th Mrs. Devakumari Arul Chelliah	15 th Mr. Steevan Simon	29 th Mr. Steliyan Thomas
8 th Mr. Benjamin Babu	15 th Mrs. Beena Victor	David
11 th Miss. Shiney Charles	16 th Mrs. Julie Simon Daniel	30 th Mr. Franky Victor
11 th Mrs. Jebamala John	20 th Miss. Vivilyn Jayakumar	30 th Mrs. Suganthy Sam Suresh
12 th Mr. Stephen Thomas David	Paul	



Wedding Anniversary Wishes! - திருமண நாள் வாழ்த்துக்கள்!

25th Mrs. & Rev. S. John.
27th Mrs. & Mr. Gunaseelan Sathianathan



Important days of this month - இம்மாதத்தின் முக்கிய நாட்கள்

1 st Peter's deliverance from Prison	15 th Independence Day
4 th Day of Dominic	20 th Day of Bernard of Clairvaux
6 th Transfiguration of Christ	23 rd International Day for the Remembrance of the Slave Trade and its Abolition
6 th Hiroshima Day	24 th Day of Bartholomew
9 th Intl. Day of the World's Indigenous People	28 th Day of Augustine of Hippo
9 th Quit India Day and Nagasaki Day	29 th National Sports Day
12 th International Youth Day	31 st Day of John Bunyan
11 th Annual General body Meeting (AGM)	



Mission Field Reports - பணித்தள அறிக்கைகள்

- (1) **FMPB: Praising Points:** Bro. Sankar Bhai blessed with a girl baby after 10 years. 7 new families attending the Sunday service. Healing of Bro. Devijibhain from chest pain. God protected hostel children from heavy rain for last 2 months. Healing of Bro. Gomathiben from breathing problem. **Pray For: Bro. Vijay Babu**, the missionary. Healing of Bro. Chagunben from chest and leg pain. Need of land for children home. Fasting prayer to be held for 3 days in near future.
- (2) **VISHWAVANI: Praising Points:** Bro. Pandurang Kedake, Sadanand Waghmare, Sakharam received word of God and growing spiritually. Sis. Rekha Bhausaheb received healing and Sis. Nirmala Pitekar attends Sunday Worship. **Pray for: Bro. Prakash B.Balke**, the missionary. Salvation and spiritual growth of Bro. Ravindra Adhav, Dyandev Kedake,

- Mayur Adhav, Dada Kedke and Swapnil Dhumari. Pray for peace in the family of Sis. Swati Bhausaheb Adhav
- (3) **GEMS: Praising Points:** Sis. Sardha Kamble's family has accepted Lord Jesus as their personal Saviour. **Pray for: Bro. Anil P. Lohar** the missionary. A land to build church. Elementary school teacher Gogavekar to accept Jesus as their Saviour; Families of Bro. Rajabahu Bhelwale and Bro. Dyndev Sutar to be saved.
 - (4) **MVM: Praising Points:** Healing received by Bro. Kalubai Waghmare, who was lost for 15 days was found again in good health. Healing of Sis. Gulabai Waghmare for healing from stomach problem; **Pray for: Rev. Gajanan Raibole**, the missionary, ministry in Kamseth filed to grow; Sis. Asha Pandu Waghmare to be blessed with a child. Blessing the family of Bro. Ramdas. Healing of Sis. Shakuntalaba from her sickness.
 - (5) **IMS: Praising Points:** Blessing the family of Sis. Vidya kavildar. **Pray For: Bro. Sandeep Bhagwan**, the missionary. Bro. Suguamar for his marriage plans. Normal Delivery for Sis. Sonam Patil.



Cottage Prayer Meeting - Saturday 7 PM to 8 PM

To arrange this meeting,
kindly contact Mr. Baskaran Chandrasekar or Mrs. Johnsy Bestus

Bible Quiz - வேதாகம க்விஸ் போட்டி

விடைகள் போதகரிடம் நேரில்/e-mailsலில் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள் 18th Aug 2013. விடைகள் வசன ஆதாரத்துடன் இருக்க வேண்டும். முழு வசனத்தையும் எழுதாமல் பதிலை மட்டும் எழுதவும். ஒரு கேள்விக்கு ஒரு பதில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

- (1) அந்நாளிலே எதிலிருந்து கூக்குரலின் சத்தமும், நகரத்தின் இரண்டாம் பாகத்திலிருந்து அலறுதலும், உண்டாகுமென்று கர்த்தர் சொல்லுகிறார்? (2) அவர்கள் இரத்தம் எதைப்போல் சொரியப்படும்; அவர்கள் மாம்சம் எதைப்போல் கிடக்கும்? (3) ஆகிய நீங்களும் என் பட்டயத்தினால் கொலைசெய்யப்படுவீர்கள் (4) காத்தா குடியற்று, _____ பாழாகும். (5) அவர் தமது கையை வடதேசத்துக்கு விரோதமாய் நீட்டி, அசீரியாவை அழித்து, எதைப் பாழும் வளாந்தரத்துக்கொத்த வறட்சியுமான ஸ்தலமாக்குவார்? (6) கர்த்தருடைய உக்கிரத்தின் நாளிலே எது அவர்களைத் தப்புவிக்கமாட்டாது? (7) _____ என்னுடையது, _____ என்னுடையது என்று சேனைகளின் கர்த்தர் சொல்லுகிறார். (8) நீங்கள் மலையின்மேல் ஏறிப்போய், _____ கொண்டுவந்து, ஆலயத்தைக் கட்டுங்கள். (9) முந்தின ஆலயத்தின் மகிமையைப் பார்க்கிலும், இந்தப் பிந்தின ஆலயத்தின் மகிமை எப்படி இருக்கும்? (10) உன்னை எப்படி வைப்பேன் என்று கர்த்தர் சொல்லுகிறார்?

To answer in English – Please refer New International Version Bible

- (1) "On that day," declares the Lord, a cry will go up from the _____, wailing from the New Quarter, and a loud crash from the hills. (2) Their blood will be poured out like _____ and their entrails like ____ (3) "You _____ too, will be slain by my sword." (4) Gaza will be abandoned and _____ left in ruins. (5) He will stretch out his hand against the north and destroy Assyria, leaving _____ utterly desolate and dry as the desert. (6) What will not be able to save them on the day of the LORD's wrath? (7) The _____ is mine and the _____ is mine, declares the Lord Almighty. (8) Go up into the mountains and bring down _____ and build my house. (9) The glory of this present house will be _____ than the glory of the former house. (10) I will make you like my _____, declares the Lord.



There will be chain prayer on 17th Aug (3rd Saturday) from 6 PM to 10 PM. Kindly register your name and details on the Notice Board and collect your prayer points on/before 10th Aug from the chain prayer coordinators, Mr. Baskaran Chandrasekar & Mrs. Johnsy Bestus.

